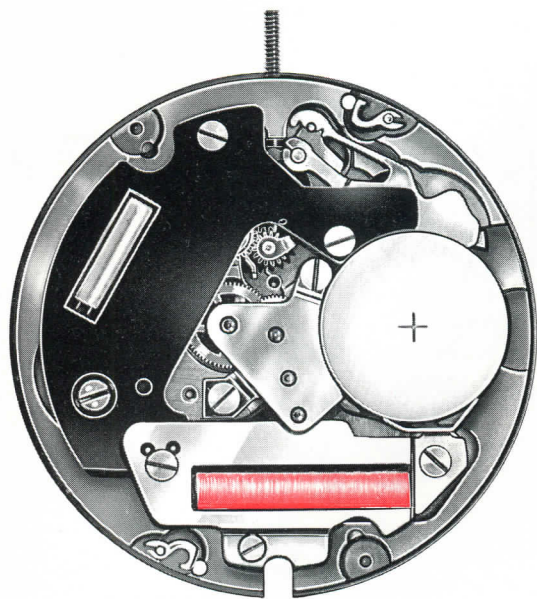
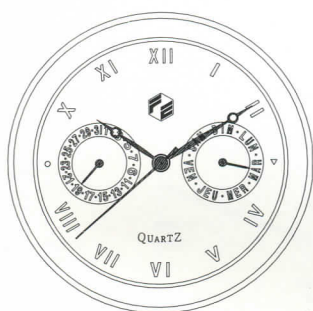




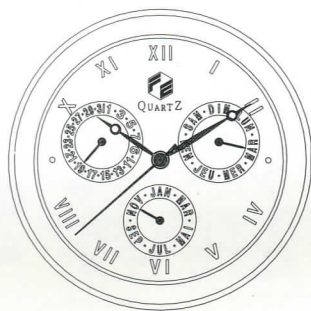
FRANCE ÉBAUCHES



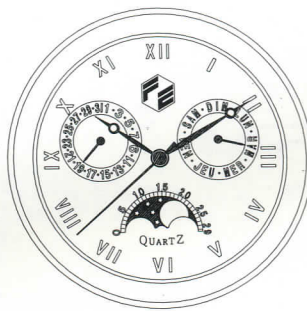
11 1/2" **FE** 11522
 11536
 11539
 11549
H = 3,6 mm



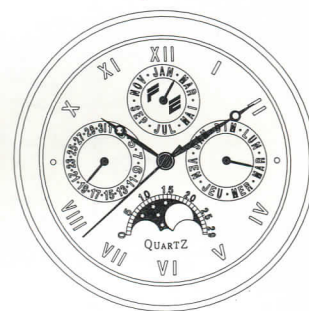
11522



11536



11539



11549

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TECHNICAL DATA

TECHNISCHE DATEN

技术资料

mm 毫米

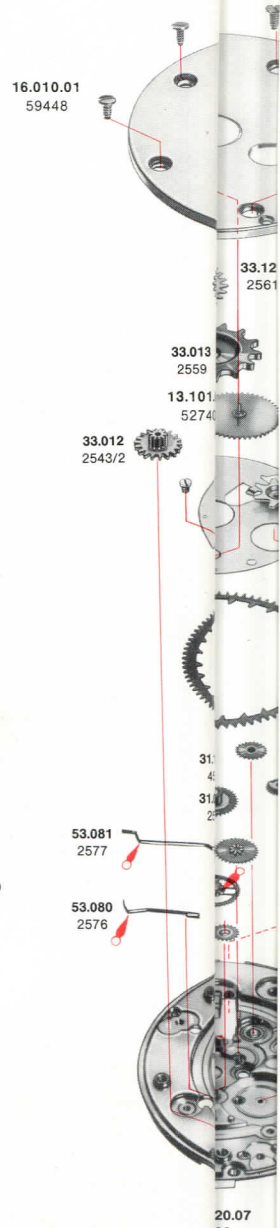
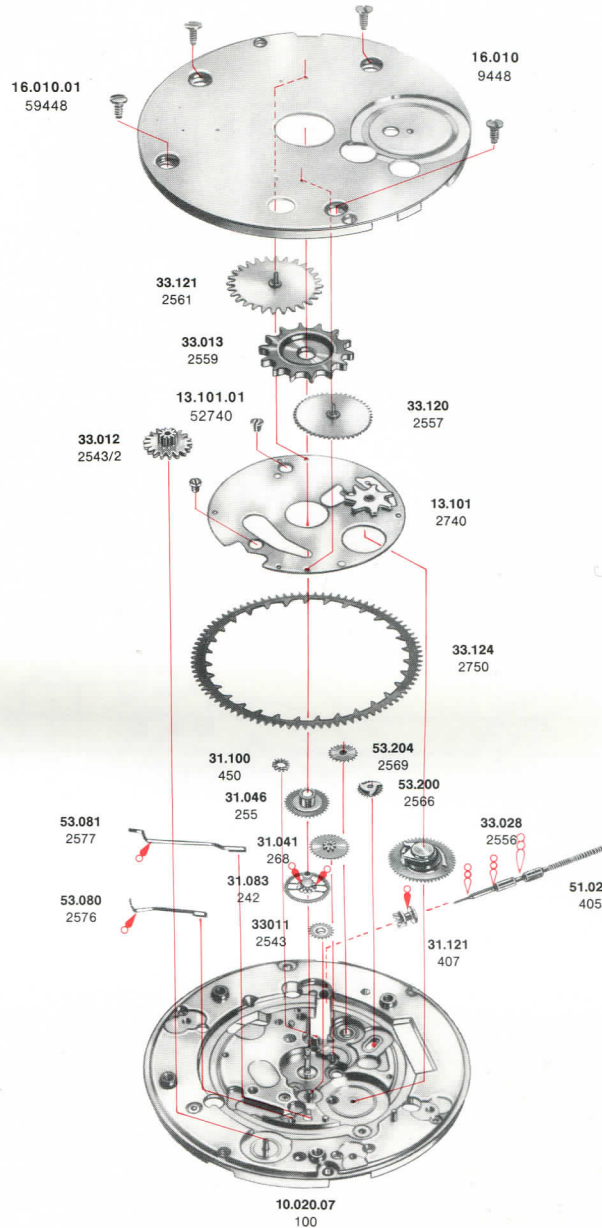
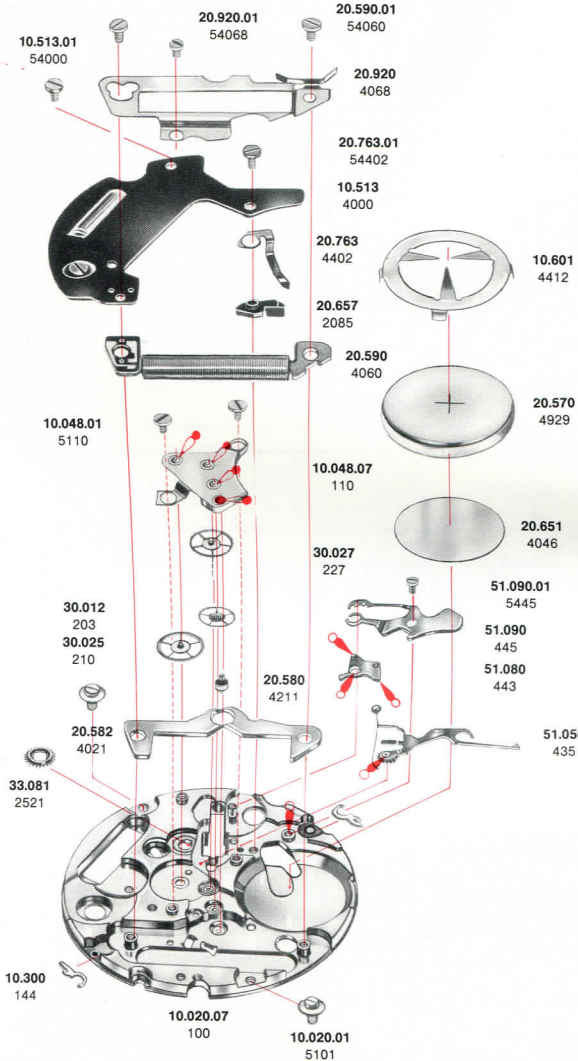
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	技术资料	mm 毫米
Cage Diamètre total Diamètre encageage	Frame Overall diameter Casing diameter	Gestell Gesamter Durchmesser Durchmesser zur Gehäuse-Passung	外壳 (框架) 总直径 外壳直径	11522 - 36 - 39 - 49 26.200 25.600
Hauteur sur filet Hauteur sur tige Hauteur maximum	Height at bead Height at stem Maximum height	Höhe am Wulst Höhe an der Welle Maximale Höhe	表壳饰高度 把芯高度 最大高度	1.600 2.000 3.610
Tige de mise à l'heure Diamètre du filetage	Hand-setting stem Threading diameter	Stellwelle Gewindedurchmesser	机芯止动杆 把芯螺纹直径	0.900
Résonateur Fréquence	Resonator Frequency	Resonator Frequenz	谐振器 共振荡回声率	32 768 Hz
Moteur Nombre d'impulsions par minute	Motor Number of impulses p/minute	Motor Impulszahl p/Minute	电动机 驱动脉冲 次/分	60
Trimmer Exécution: 1 rubis	Trimmer Version: 1 jewel	Trimmer Ausführung: 1 Stein	调整片 型式: 1 钻 (宝石)	



11522
11536
11539
11549

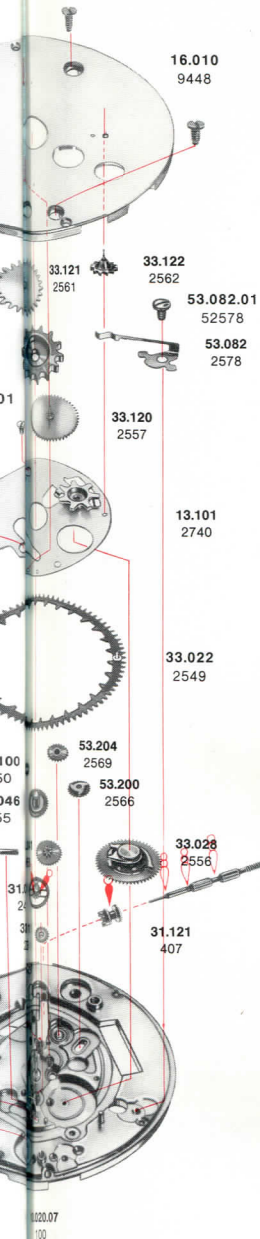
11522

36

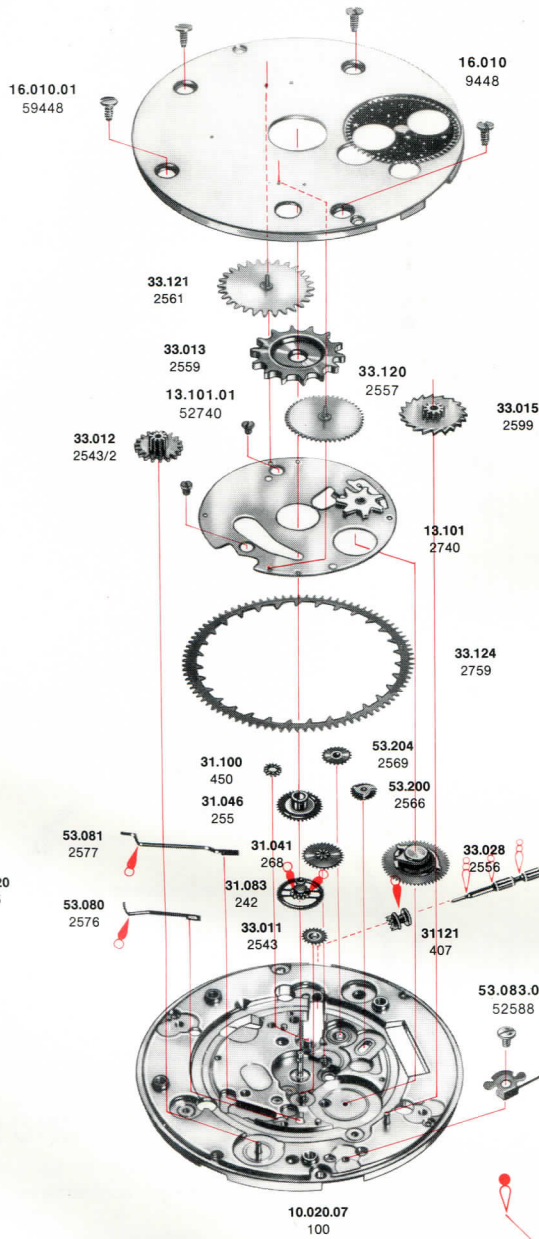


Réf. 编号	Liste des fournitures	List of materials	Bestandteile	主要机件	Réf. 编号	Liste des fournitures	terials	
10.020.07	100	Platine	Main Plate	主夹板	33.012	2543/2	Roue intermédiaire supplémentaire de quantième	Additional date
10.048.07	110	Pont de rouage	Train wheel bridge	系列夹板	33.013	2.559	Roue intermédiaire des jours	Inter wheel
10.300	114	Fixateur de cadran	Dial fastener	表盘固定器	33.015	2.599	Roue intermédiaire des phases	Inter phase wheel
10.513	4.000	Module électronique	Electronic module	电子表机芯	33.022	2.549	Roue entraîneuse de l'étoile des mois	Month wheel
10.601	4.412	Ressort de limitation de pile	Battery limiting spring	电池限位弹簧	33.028	2.556	Roue entraîneuse du calendrier	Calendar wheel
13.101	2.740	Plaque de maintien du mécanisme de calendrier	maintaining plate	周历机构盖板	33.081	2.521	Renvoi correcteur	Calendar wheel
16.010	9.448	Planche du mécanisme d'affichage	Gestell für Zeitanzeigemechanismus	顯示功能平台	33.120	2.557	Étoile de quantième	Date wheel
20.570	4.929	Pile	Batterie	电池	33.121	2.561	Étoile des jours	Day wheel
20.580	4.211	Rotor	Rotor	转子	33.122	2.562	Étoile des mois	Month wheel
20.582	4.021	Stator	Stator	定子	33.124	2.750	Étoile entraîneuse de l'indicateur	Indicator wheel
20.590	4.060	Bobine	Coil	线圈	51.020	405	Tige de mise à l'heure	Hour setting screw
20.651	4.046	Isolateur de pile	Battery insulator	电池绝缘体	51.050	435	Bascule de pignon coulant	Sliding pinion
20.657	4.085	Isolateur de contact	Contact insulator	接触绝缘片	51.080	443	Tirette	Setting screw
20.763	4.402	Contact	Contact	接触点	51.090	445	Sautoir de tirette	Setting screw
20.920	4.068	Protection de bobine	Spulenschutz	线圈保护器	53.080	2.576	Sautoir de quantième	Date wheel
30.012	203	Roue intermédiaire	Intermediate wheel	中间轮	53.081	2.577	Sautoir des jours	Day wheel
30.025	210	Roue moyenne	Third wheel	三中间轮	53.082	2.578	Sautoir des mois	Month wheel
30.027	227	Roue de seconde	Second wheel	二轮	53.083	2.588	Sautoir des phases	Phase wheel
31.041	260	Roue de minuterie	Minute wheel	时轮	53.200	2.566	Correcteur de quantième	Date wheel
31.046	255	Roue des heures	Hour wheel	分轮部份	53.204	2.569	Correcteur double	Date wheel
31.083	242	Chaussée avec entraîneur	Cannon pinion with driver	带动齿轮	10.020.01	5.101	Vis de fixation, spéciale	Special setting screw
31.100	450	Renvoi	Setting wheel	带齿轴	10.020.02	5.102		
31.121	407	Pignon coulant	Sliding pinion	离合轮	10.048.01	5.110	Vis de pont de rouage	Train screw
33.011	2543	Roue intermédiaire de quantième	Intermediate date wheel	日历跨轮	10.513.01	54.000	Vis de module électronique	Electronic module screw

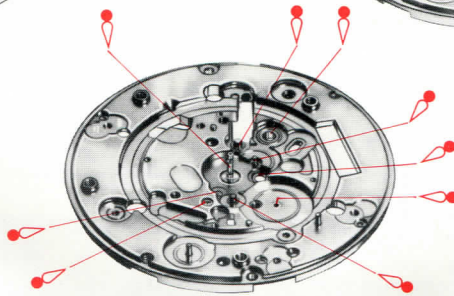
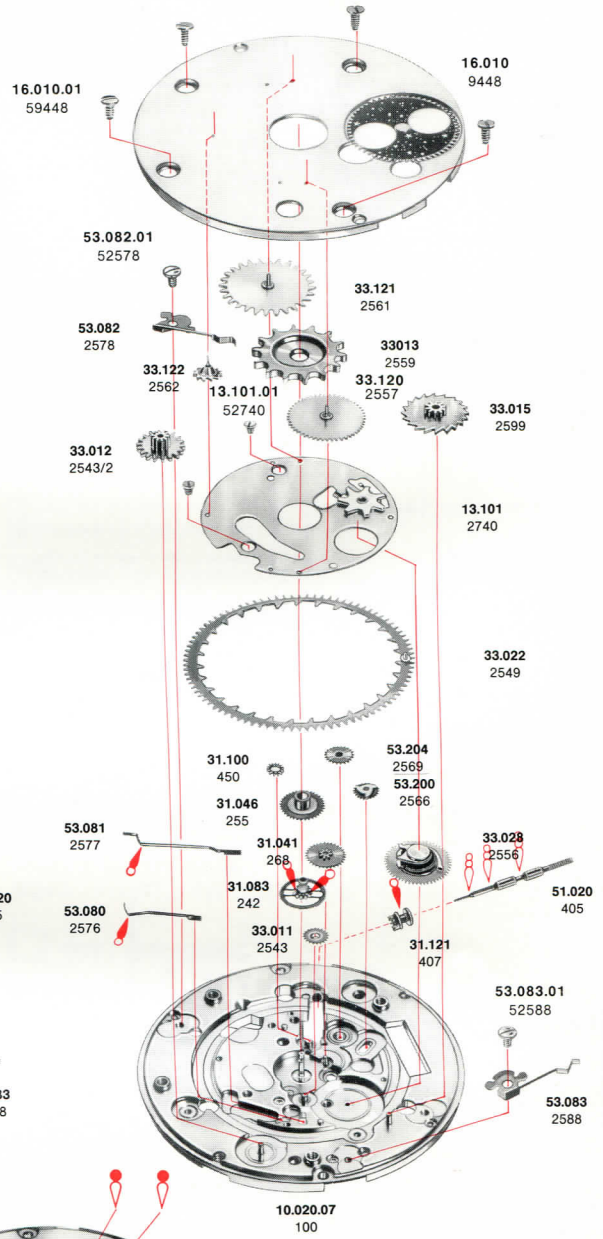
11536



11539



11549



List of materials	Bestandteile	主要机件
Additional date wheel	Zusatzzwischenrad für Datum	附加的日期中繼輪
Day wheel	Tageszwischenrad	日期中繼輪
Moon phase wheel	Mondphasenzwischenrad	月相中繼輪
Month star wheel	Monatsstern	月星驅動輪
Calendar wheel	Kalendermitnehmerrad	日曆驅動輪
Correction wheel	Korrektor-Verbindungsrad	校正器過輪
Date star	Datumstern	日期星
Day star	Tagesstern	日期星
Month star	Monatsstern	月份星
Moon phase star	Mitnehmerstern für Datumanzeige	指示器驅動星
Stop pin	Stellwelle	机芯止动杆
Clutch lever	Kupplungstriebebel	离合杆
Angle lever	Winkelhebel	拉档杆
Angle lever	Winkelhebelraste	拉档定位
Date plate	Datumraste	日历定位
Day plate	Tagesraste	周历定位
Month plate	Monatraste	月份跳動器
Moon phase plate	Mondphasenraste	月相中繼器
Date corrector	Datumskorrektor	日历調整器
Double corrector	Doppelkorrektor	雙曆調整器
Work fixation screw	Werkbefestigungsschraube	固定螺釘
Work fixation screw	Werkbefestigungsschraube, Spezial-Ausführung	專用螺釘
Wrench screw	Räderwerkbrükschraube	轮系夾板螺釘
Electronic screw	Schraube der Elektronik-Baugruppe	电子表机芯螺釘

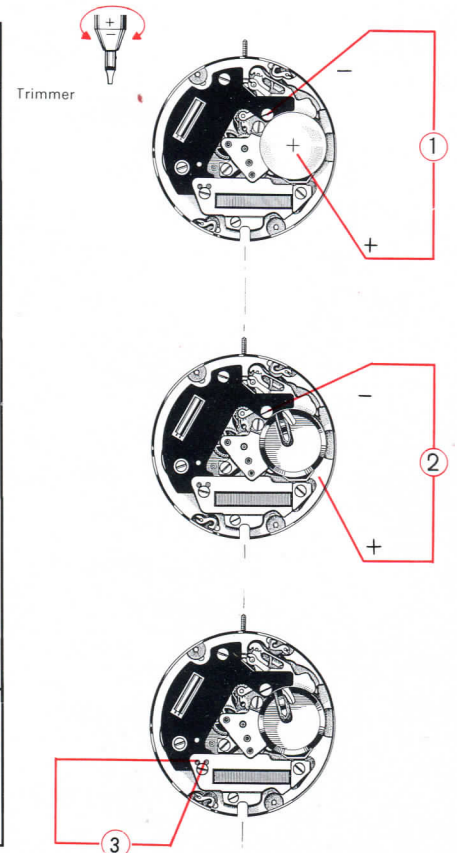
Ref. 编号	Liste des fournitures	List of materials	Bestandteile	主要机件
13.101.01	52.740	Vis de plaque de maintien du mécanisme calendrier	Schraube für Kalender mechanismushalteplatte	日历机构板螺釘
16.010.01	59.448	Vis de planche du mécanisme d'affichage	Getstell für Zeitenanzeigerschraube	顯示機構平台螺釘
20.590.01	54.060	Vis de bobine	Spulenschraube	线圈螺釘
20.763.01	54.402	Vis de contact	Kontaktschraube	接觸螺釘
20.920.01	54.068	Vis de protection de bobine	Spulenschutzschraube	線圈保護器螺釘
51.090.01	5.445	Vis de sautoir de tirete	Winkelhebelrastenschraube	拉档压簧螺釘
53.082.01	52.578	Vis de sautoir des mois	Monatsrastenschraube	月份跳動器螺釘
53.083.01	52.588	Vis de sautoir des phases	Mondphasenrastenschraube	月相跳動器螺釘

Ref.	Pierre de	Jewel for	Stein für	宝石开子	mm 毫米
70.100	Rotor, dessus	Rotor, top	Rotor, oben	转子·上	15 x 90 x 22



CONTRÔLES - TESTS - KONTROLLEN - 檢驗

Position Position Messpunkt 位置	Echelle de mesure Measuring range Messbereich 測量範圍	Mesure Measurement Messung 測量結果	Contrôle Test Kontrolle 檢驗	Remarques Remarks Bemerkungen 附註
①	2 V	1,55 V	Tension de la pile Battery voltage Spannung der Batterie 電池電壓	
②	2 V	Le mouvement doit fonctionner sous 1,35 V The movement must be running under 1,35 V Das Werk muss unter 1,35 V Spannung laufen 機心必須在伏下運轉	Limite inférieure de la tension de fonctionnement Lower working voltage limit Untere Funktionsspannungsgrenze 較低工作電壓限度	Pile enlevée Vis de bride serrée Alimentation extérieure
	10 μ A	1,2 μ A $\leq I \leq$ 1,6 μ	Consommation du mouvement Consumption of movement Stromverbrauch vom Werke 運動消耗量	Remoted battery Tightened bridge screw Outside power supply
	10 μ A	0,3 μ A $\leq I \leq$ 0,75 μ	Consommation en fonction stop Tige en position 3 Consumption in stop position Handsetting stem in position 3 Stromverbrauch in Stopp-Stellung Stellwelle in Stellung 3 停止位置的消耗量 撥釘杆在位置	Entfernte Batterie Angezogene Bügelschraube Speisegerät 分置電池 上緊板簧夾螺絲 外部電源
③	Ω	2130 $\Omega \leq R \leq$ 2330 Ω	Résistance de la bobine Resistance of coil Widerstand der Spule 線圈電阻	Battery remoted Batterie entfernt 分置電池



AIGUILLAGE - HANDFITTING - ZEIGERSETZEN - 錶針裝配

Roue des heures
Hour wheel
Stundenrad
時輪

Chaussée
Cannon pinion
Minutenrohr
分輪

Seconde
Second
Sekunde
秒

Effort de chassage: 20 newtons Einpressdruck: 20 newtons
Driving in pressure: 20 newtons 鑽入壓力 20 牛頓

Étoile pour tout indicateur **Stern für alle Anzeiger**
Star for every indicator 每個指示器星

Cal.	*	A	B	C	E	F	G	H	J
11522 - 11536	1	2,420	3,280	5,150	1,100	1,400	1,720	0,700	1,920
11539 - 11549	1	2,420	3,280	5,150	1,100	1,400	1,720	0,700	1,920

* Exécution
1 Normale

* Execution
1 Normal

* Ausführung
1 Normal

* 型式
1. 正常

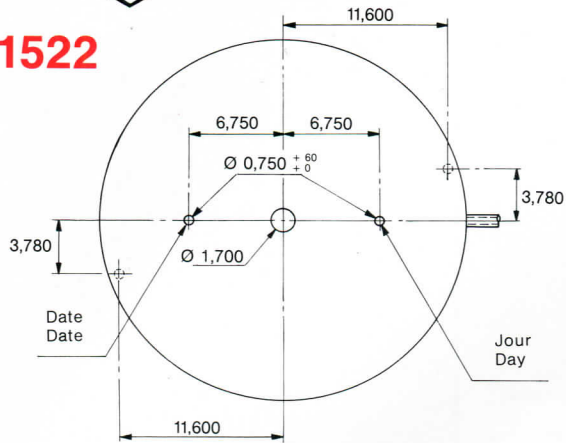
AIGUILLES
HANDS

ZEIGER
指針

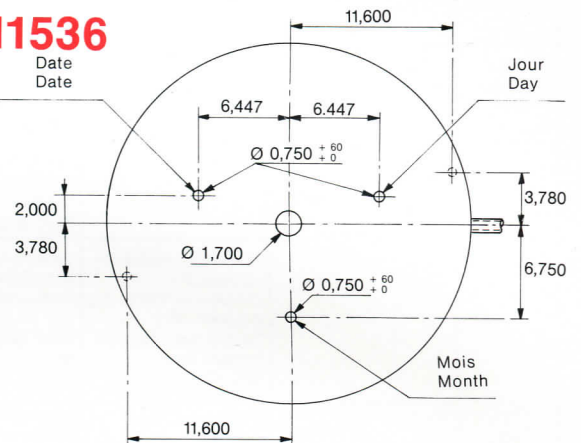


CADRAN - DIAL - ZIFFERBLATT - 錶盤

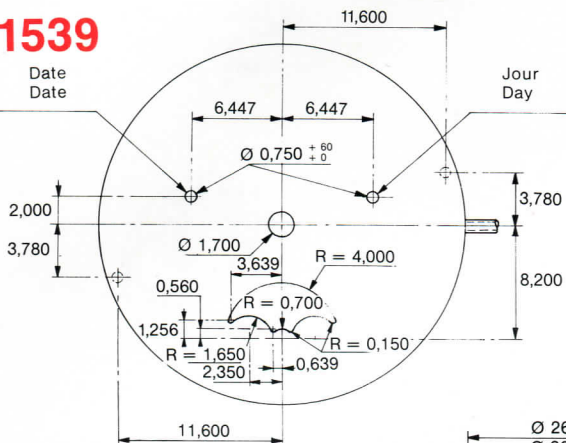
11522



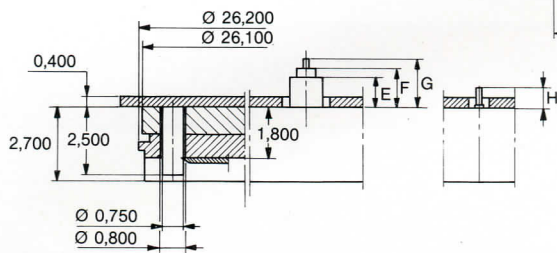
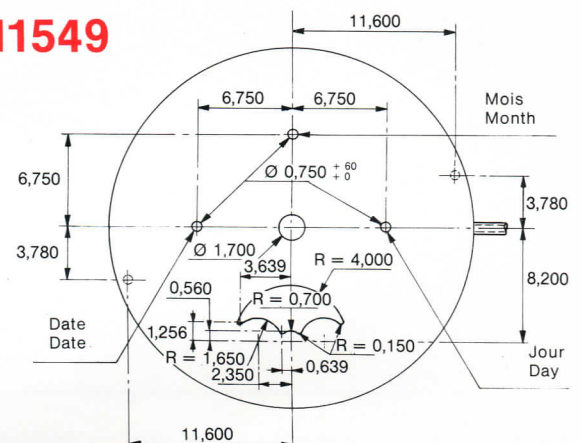
11536



11539



11549



N°	E	F	G	H
1	1,100	1,400	1,720	0,700

CORRECTIONS
DES FONCTIONS

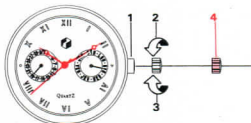
FUNCTION
CORRECTIONS

FUNKTIONEN
KORREKTUR

功能校正器

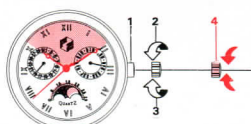
Mise à l'heure - stop seconde
Hand setting - stop second
Zeigerstellen - Sekundenstop
手調——停秒

Tourner et régler
Turn and set
Drehen und nachstellen
轉動和調整



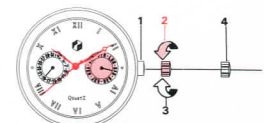
Correction de la lune
Moon setting
Mondkorrektur
月調節

Va-et-vient successif entre 10h et 14h
Backward and forward motion between 10h and 14h
Hin und Her Bewegung zwischen 10 und 14 St.
在10h和14h之間的向後和向前運動。



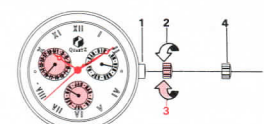
Correction du jour
Day correction
Tageskorrektur
日期校正

Tourner et régler
Turn and set
Drehen und nachstellen
轉動和調整



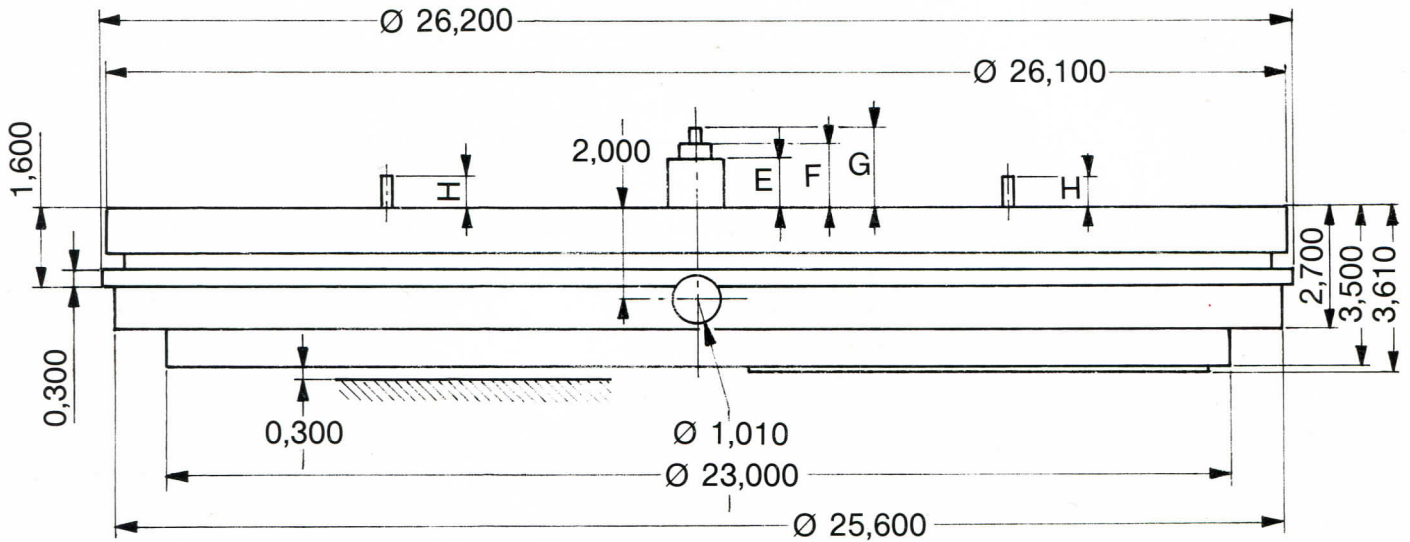
Correction de la date et du mois
Date and month correction
Datum und Monatskorrektur
日期、月份調整

Le mois passe automatiquement le 31
The month automatically jumps on 31
Der Monat springt automatisch am 31
月份於31日時，自動跳動

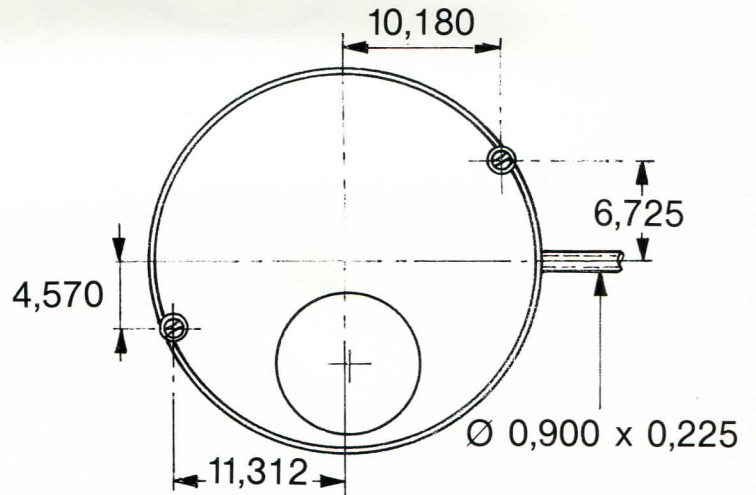




BOÎTES - CASING - EINSCHALEN - 錶殼



Pile Battery	Batterie 電池
<p>Ø 9,5 mm 1,55 V 2,1 mm low drain</p>	<p>UCAR 371 RW 315 VARTA 371 RENATA 371 SR 920 SW</p>



FRANCE ÉBAUCHES

4, chemin du Fort de Bregille
B.P. 157 - 25014 BESANÇON CEDEX - FRANCE
 Tél. : (33) 81 801311 - Telefax : (33) 81 803421 Telex : 360100

DISTRIBUTEUR - DISTRIBUTOR
 VERTRIEB 零件供應商

ASIANHOR

Singga Commercial Building
 16th floor - 148 Connaught Road West
HONG KONG
 Tel. : (852) 5 464881 - Telex : 73968
 Telefax : (852) 5 8582523

COMEXHOR

34, Rue Alexis-Marie Piaget
 CH - 2300 LA CHAUX DE FONDS
SUISSE
 Tel. : (41) 39 286336
 Telefax : (41) 39 286340

HANS LEITZ

Rennfeldstrasse 31
 D - 7530 PFORZHEIM
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
 Tel. : (49) 7231 25739 - Telex : 783679

PASSONIDUE

Via Plinio, 22 - I - 20129 MILANO
ITALIA
 Tel. : (39) 2 2043479
 Telefax : (39) 2 2043479

H.G. BRUNNER LTD.

Post office Chambers, 5a North Street
LEATHERHEAD Surrey KT22 7AX
UNITED KINGDOM
 Tel. : (44) 372 378033
 Telefax : (44) 372 377572 - Telex : 23659